

ÉTUDE DES SPÉCIMENS DE *TRAMETES SERPENS* (FR. EX FR.) FR. DE L'HERBIER DE KARSTEN

par S. DOMANSKI.

Résumé. — Comme résultat de l'étude des spécimens de *Trametes serpens*, dont le lectotype du genre *Antrodia* P. Karst. 1880, conservés dans l'herbier de Karsten, l'auteur conclut qu'il faut considérer le nom de genre *Antrodia* comme nomen confusum et qu'il ne peut plus être utilisé à la place de *Coriolellus* Murrill 1905 sensu Sarkar 1959.

Trametes serpens (Fr. ex Fr.) Fr. est un polypore à interprétations différentes comme on le voit en étudiant les herbiers de divers auteurs. (p. ex. BRESADOLA, ELLIS et EVERHART, JUEL, KMET, LINDBLAD, QUÉLET, RICK, ROMELL, SYDOW, TORREND et d'autres). DONK (1933 : 190) pense qu'il appartient à un groupe de quatre espèces qui se ressemblent beaucoup : *Trametes albida* Fr. ex Fr., *Trametes heteromorpha* Fr. ex Fr., *Trametes subsinuosa* Bres. [= *Coriolellus ramentaceus* (Berk. et Br.) Domanski] et *Trametes serpens*. ROMELL l'identifie quelquefois avec *Polyporus campestris* Quél. [= *Dichomitus campestris* (Quél.) Domanski et Orlicz].

Une interprétation claire de cette espèce est indispensable d'autant que KARSTEN en 1889 a finalement décidé de réintroduire le nom d'*Antrodia* P. Karst., qu'il avait décrit en 1880, pour le seul *Trametes serpens*. C'est pour cette raison que DONK (1960 : 187) a sélectionné cette espèce comme type du genre *Antrodia*. Comme dans le système naturel de polypores, cette espèce appartient au genre *Coriolellus* Murrill 1905, ceci a eu pour conséquence : 1° : la modification de la définition du genre *Antrodia* de façon qu'elle embrasse l'ensemble du genre *Coriolellus* comme indiqué par SARKAR (1959 : 1258); 2° : le remplacement, selon le principe de priorité, du nom de genre *Coriolellus*, généralement employé, par le nom d'*Antrodia* (Donk 1966 : 339).

C'est ainsi que, dans une publication antérieure (DOMANSKI 1965 : 176) je donne une description du carpophore de cette espèce, sous le nom de *Coriolellus serpens* (Fr. ex Fr.) Bond. en grande partie d'après BONDARCEV (1953 : 513). Je doute, toutefois, que cette description soit juste, car presque tous les spécimens que j'ai déterminé ainsi, s'avèrent en fin de compte des

carpophores de *Coriolellus heteromorphus* (Fr. ex Fr.) Bond. et Sing. Ceci s'est surtout révélé pendant les essais d'interfertilité de leurs monospermes et des monospermes obtenus par SARKAR. J'ai donc décidé de dissiper ces doutes en examinant des spécimens d'herbier identifiés par divers auteurs comme *Trametes serpens*.

J'ai porté aussi mon attention sur les spécimens conservés dans l'herbier de KARSTEN au Musée Botanique de l'Université d'Helsinki. Grâce à la gentillesse du conservateur du Musée et à l'assistance spéciale du Dr Tuomo NIEMELA, j'ai obtenu cinq spécimens à étudier dont quatre étaient désignés par des numéros (731, 734, 735, 736), un seul n'en possédant pas.

Dans deux cas le carpophore est attaché à l'écorce sans trace de bois pourri, tandis que dans le cas des trois autres spécimens, il est attaché au bois avec symptômes de pourriture.

Les carpophores sont annuels, plus ou moins dimidiés, sessiles, semi-circulaires ou pulvinés, menus, 0,2-0,6 x 0,5-1 x 0,3-0,7 cm ou un peu plus grands, jusqu'à 2 cm de large (n° 736), ou étalés-réfléchis (n° 735), ou bien largement résupinés avec des chapeaux bosselés, peu nombreux (n° 734), très adhérents au substratum. La surface supérieure est dépourvue de zones et feutrée ou laineuse-feutrée (n° 731, 734, 735 et spécimen sans numéro) ou bien subzonée et fibreuse (n° 736). La coloration des carpophores va de lignicole au brunâtre clair. La chair a une couleur semblable, identique dans tous les carpophores, elle est subéreuse ou exceptionnellement (n° 736) coriace. L'hyménophore est tubuleux, dans un seul cas (n° 734), irpicoïde. Les pores sont d'une grandeur moyenne ou exceptionnellement plus petits.

Tous les caractères macroscopiques des carpophores à l'exception de la surface supérieure fibreuse du chapeau du spécimen n° 736 et de l'hyménophore irpicoïde du spécimen n° 734 sont conformes à la définition du genre *Antrodia-Coriolellus* donnée par SARKAR. Mais la plus ou moins forte tendance à former des carpophores dimidiés n'est pas conforme au principal caractère macroscopique du carpophore de *Trametes serpens* qui, selon la définition de cette espèce donnée par FRIES (1874 : 586) est toujours résupiné. Des différences plus importantes existent en outre dans les caractères microscopiques des carpophores et dans les aspects de la pourriture du bois auquel les carpophores sont attachés. Ces caractères sont indiqués dans le tableau 1. On voit que KARSTEN n'avait pas une conception uniforme de *Trametes serpens*. Ceci résultait déjà en partie de l'étude des types : 1°. d'*Antrodia serpens* var. *tuber* P. Karst. 1889, qui d'après LOWE (1956 : 100) s'est avéré un jeune spécimen pulviné de *Fomitopsis pinicola* (Swartz ex Fr.) P. Karst. ; 2°. de *Daedaleopsis incana* P. Karst. 1904, qui d'après LOWE (1956 : 105) semble être un carpophore de *Daedalea unicolor*

Bull. ex Fr. et d'après KARSTEN (1911 : 110) ressemble beaucoup à *Antrodia serpens* (Fr. ex Fr.) P. Karst. Parmi les spécimens que j'ai étudiés, un seul peut être considéré comme une espèce du genre *Antrodia-Coriolellus* (n° 731) aussi bien du point de vue macroscopique que microscopique, quoiqu'on puisse aussi avoir des doutes étant donné l'impossibilité de discerner les caractères de pourriture dans le bois pour ce spécimen. Les quatre autres spécimens, par contre, qui sont généralement conservés dans un état qui permet de discerner tous les caractères nécessaires pour établir le genre et l'espèce, sont liés à une pourriture blanche du bois. En plus, ils possèdent tous, à l'exception du spécimen n° 736, un hyménium bien développé où dans deux cas on peut observer des cystides caractéristiques. Tous ces quatre spécimens ne sont pas conformes à la définition actuelle du genre *Antrodia-Coriolellus* Murrill sensu Sarkar, à cause surtout des caractères de pourriture dans le bois, mais aussi en partie à cause de la structure microscopique du carpophore. Car d'après les caractères du types, *Trametes sepium* Berk. [= *Coriolellus albidus* (Fr.) Bond.], les espèces du genre *Coriolellus* se caractérisent surtout par le fait de produire une pourriture brune dans le bois, par la présence d'hyphes génératrices bouclées dans la chair du carpophore et par l'absence de cystides dans l'hyménium.

Etant donné les différences importantes signalées ci-dessus entre les caractères de *Trametes serpens* d'après la conception de KARSTEN et ceux de *Trametes sepium* d'une part et d'autre part avec ceux du genre *Coriolellus* d'après la conception de Sarkar, étant donné par ailleurs la grande diversité de polypores déterminés par KARSTEN comme *Trametes serpens*, il faut considérer le nom d'*Antrodia* P. Karst. 1880, comme *nomen confusum*, et on ne peut plus employer ce nom comme nom valide particulièrement pour le genre *Coriolellus* Murrill 1905. Pour cette raison les noms d'espèces se rapportant au genre *Coriolellus* publiés relativement récemment dans le genre *Antrodia* (DONK 1966 : 339-340; DOMANSKI 1969 : 57), doivent être changés et ces espèces réincluses dans le genre *Coriolellus*.

Une autre conclusion découle de cette étude. Le spécimen n° 734, qui se trouve dans un sachet étiqueté de la main de KARSTEN, ressemble beaucoup ou est identique même à *Daedaleopsis incana* P. Karst. [in Finska Vet.-Soc. Ofv. Förh 46 (11) : 4. 1904], et en tous cas possède les caractères du genre *Antrodia* P. Karst. J'ai donc examiné aussi le type de *D. incana*. Il se compose de trois petits carpophores résupinés 0,8-1,2 cm de diamètre, et épais d'environ 0,1 cm, uniformément lignicolores, joints ensemble, très étroitement réfléchis par suite de l'épaississement des marges supérieures, qui sont un peu villeuses-hérissées. Leur bordure stérile est

TABLEAU 1.

Quelques caractères des spécimens de l'herbier de KARSTEN (H) *

N ^{os}	Etiquette sur le sachet contenant le spécimen	Système d'hyphes /S./ dans la chair	Caractères de l'hyménium	Caractères de pourriture du bois	Diagnostic de l'auteur
731	<i>Daedalea serpens</i> Fennia. Regio aboensis. Merimasku, in trunco Pini sylv. leg. et det. P.A. KARSTEN	S. dimitique avec hyphes 3-5 μ de diamètre; généra- trices bouclées	Spores subcylindriques, 9 $\times$ 3 μ , hyalines, lis- ses, non amyloïdes	Spécimen sans bois pourri	<i>Coriolellus</i> cf. <i>malicola</i> (Berk. et Curt.) Murrill
734	<i>Antrodia serpens</i> Fr. <i>Antrodia incana</i> Karst. Rossia. Siberia, Jenisseisk, ad Alnum leg. A.I. KITMANOFF det. P.A. KARSTEN	S. dimitique avec hyphes 3-6 μ de diamètre, sans boucles	Cystides cylindriques, 40-75 $\times$ 6-9 μ , incrus- tées; basides 15-25 $\times$ 5-6 μ ; spores cylindriques, 5-6 (-7) $\times$ 2-2,5 μ , hya- lines, lisses non amy- loïdes	Pourriture blanche	<i>Irpex tulipiferae</i> (Schw.) ex Fr.
735	<i>Antrodia serpens</i> (Fr.) Rossia. Siberia, Transbaicalia, Tschita, in steppis Agha, ad Betulam leg. P. MIKHNO det. P.A. KARSTEN	identique au N ^o 734	identique au N ^o 734	Spécimen sans bois	<i>Irpex tulipiferae</i> (Schw.) ex Fr.

736	<i>Antrodia serpens</i> (Fr.) Rossia. Caucasus, Chosta, in trunco Fagi 16. III. 1909. leg. A. BONDARCEV det. P.A. KARSTEN	S. trimitique avec hyphes 2-4 μ de diamètre ; généra- trices bouclées	Hyménium absent	Pourriture blanche	<i>Trametes cervina</i> (Schw.) Bres.
Sans numéro	<i>Daedalea serpens</i> Fr. Satakunda, Majo ad Populum. 1859.	S. trimitique avec hyphes 2-8 μ de diamètre ; généra- trices bouclées	Basides 5-6 μ de dia- mètre, à 4 stérigmates ; spores oblongues, el- lipsoïdes à sub-cylin- driques, 5-7 $\times$ 2,5-3,5 μ .	Pourriture blanche	<i>Cerrena unicolor</i> (Bull. ex Fr.) Mur- rill
Type sans numéro	<i>Daedaleopsis incana</i> Karst. Savonia borealis. Kuopio, Laivo ; in betuleto 23. VI. 1900. leg. O. LÖNNBOHM	S. trimitique avec hyphes 2-7 μ de diamètre ; généra- trices bouclées	Basides 13-17 $\times$ 4-6 μ , à 4 stérigmates ; spores oblongues ellipsoïdes, 5-6,5 (-7) $\times$ (2,5)- 3-3,8 μ , hyalines, lisses, non amyloïdes	Pourriture blanche	<i>Cerrena unicolor</i> (Bull. ex Fr.) Mur- rill

* H — Museum Botanicum Universitatis, Helsinki, Finlandia ; Herbarium Petter Adolf KARSTEN (1834-1917).

large jusqu'à 2 mm, épaisse et nettement limitée et l'hyménophore irpicoïde. Ce spécimen ressemble en effet par son aspect macroscopique au spécimen n° 734. Sa structure microscopique est cependant différente, et typique de *Cerrena unicolor*. C'est un état incomplet du carpophore de cette espèce qu'on rencontre souvent sous forme de petites plaques plus ou moins arrondies à la périphérie d'agglomérations imbriquées de carpophores dimidiés, d'habitude au cours de la première année de fructification sur le bois pourrissant.

Nous pensons donc que le nom de *Daedaleopsis incana* P. Karst. 1904, doit être considéré comme synonyme de *Cerrena unicolor* (Bull. ex. Fr.) Murrill.

L'auteur désire exprimer ses remerciements au Musée Botanique de l'Université d'Helsinki, Finlande, et surtout au Dr Tuomo NIEMELA, pour son assistance.

BIBLIOGRAPHIE

- BONDARCEV S. A., 1953. — Trutovye griby evropejskoj casti SSSR i Kavkaza. Moskva - Leningrad, 728 p., 188 pl.
- DOMANSKI S., 1965. — Grzyby. Warszawa, 278 p., 63 pl.
- DOMANSKI S., 1969. — Grzyby zasiedlajace drewno w Puszczy Bialowieskiej. IV. *Antrodia ramentacea* /Berk. et Br. /Donk. Acta Soc. Bot. Pol., 38 : 57-68.
- DONK M.-A., 1933. — Revision der niederlandischen *Homobasidiomycetae* - *Aphylllophoraceae* II. Med. Bot. Mus. Herb. Rijks Univ. Utrech Nr 9 : 1-278.
- DONK M.-A., 1960. — The generic names proposed for *Polyporaceae*. Persoonia, 1/2/ : 173-302.
- DONK M.-A., 1966. — Notes on European Polypores - I. Persoonia, 4/3/ : 337-343.
- FRIES E., 1874. — *Hymenomyces europaei*. Upsaliae, 755 p.
- KARSTEN P.-A., 1889. — Kritisk Ofversigt af Finlands Basidsvampar /*Basidiomycetes*/. Bidr. Kann. Finl. Nat. Folk 48 : 1-470.
- KARSTEN P.-A., 1911. — Fungi in *Transbaicalia imprimis prope oppidum Tchita ann. 1908 et 1909 a cl. P. Michno collecti*. Travaux de la Sous-Section de Troitzkossask-Kiachta, Section du pays d'Amour de la Société Impériale Russe de Géographie pour 1909, 12 : 108-113.
- LOWE J.-L., 1956. — Type studies of the Polypores described by Karsten. Mycologia, 48/1/ : 99-125.
- SARKAR A., 1959. — Studies in Wood-inhabiting Hymenomyces IV. The Genus *Coriolellus* Murr. Can. J. Botany, 37 : 1251-1270.

Zaklad Fitopatologii Lesnej
KRAKOW ul. sw. Marka 37 (Pologne).